(+54)2215234110 44 768 La Plata, Buenos Aires mlauraponz@gmail.com linkedin.com/in/mlauraponz

MARÍA LAURA PONZ
ENGLISH <> SPANISH TRANSLATOR

Education

National University of La Plata 2006-2013 Bachelor's Degree in Translation

Work history

Translation projects

- **Literary:**

Collaboration in the translation of word sonnets titled "On the cusp".
Translations for the film production company "ARBOL - Cine orgánico".

- **History:**

Translation of a History Paper "Kings and Aristocrats: Power, Competition and Gift Exchange in the Visigothic Kingdom of Toledo".

- **Medicine:**

Review article: "Pharmacological Modulation of Arterial Stiffness" and Exhibitor manual for the IFSSH & IFSHT 2016 Congress (hand surgery).

- **Architecture:**

Magazine article: "Typology quarterly: Opera houses".

- **Music**:

Book chapter: "Musical harmony".

- **Technical**:

Machine Translation Post-Editing on replacement parts for restaurant and commercial kitchens.

Teaching

2012-2015	English courses at Home Intercultural Learning Institute.
2014-2015	Kids and teens courses at Inglés 58 Institute.
2015-Present	Primary and Secondary school courses at Lincoln School.
2015-2019	Conversation courses at Celerative SRL.
2017-2018	Secondary School course at Sagrado Corazón School.
2019-Present	Secondary School courses at Virgen del Pilar School.

Complementary training

Trados course at the National University of La Plata.
Pharmaceutical translation workshop by Espanglish Traducciones.
IT Recruiter course by the National Technological University of Argentina.